

## CUPRINS

## SOMMAIRE — CONTENTS — INHALT

## ETNOGRAFIE — FOLCLOR

NICOLETA GUMĂ, <i>Cîteva aspecte istorico-etnografice privind „Clisura” Dunării</i> .	7
Einige hystorisch-ethnographische Bemerkungen über den Donauengpass	14
MIRCEA TABAN, <i>Aspecte actuale ale practicării morăritului în comuna Topleț — județul Caraș-Severin</i> .	15
La meunerie de Topleț (dép. Caraș-Severin) . . . . .	22
AURELIA JOMPAN — DUMITRU JOMPAN, <i>Culesul din natură la Marga (jud. Caraș-Severin)</i> . . . . .	23
Das Pflücken und Sammeln aus der Natur in der Ortschaft Marga (Kreis Karasch-Severin) . . . . .	39
IOREL PO PESCU, <i>Unelte și metode legate de munca cîmpului în satele de pe Valea Almăjului și în cîteva sate din Clisura Dunării</i> . . . . .	41
Tools and methods connected with field work in the villages on the Almăj valley as well as in some villages in the Danube “Clisura” . .	48
NICOLAE CRISTESCU, <i>Obiceiuri de primăvară și de vară din zona de munte a Banatului</i> . . . . .	49
Frühlings — und Sommer — Bräuche in der Banater Gebirgszone	62
NICOLAE MIHĂILESCU, <i>Datini și obiceiuri din zona „Valea Sebeșului”, județul Caraș-Severin</i> . . . . .	63
Traditions and habits in „Valea Sebeșului” zone Caraș-Severin county	69
Die Geburt. Tradition, Glauben und Brauche im Kreise Caraș-Severin	
ELENA MARTA, <i>Nașterea. Tradiții, credințe și obiceiuri din județul Caraș-Severin</i> .	71
Die Geburt. Tradition, Glauben und Brauche im Kreise Caraș-Severin	83
PETRU PAGU, <i>Ritualul de nuntă în comuna Tîrnova, județul Caraș-Severin</i> . . .	85
Le rituel de noces de la commune de Tîrnova le département de Caraș-Severin . . . . .	91
	93
HANS KLEIN, <i>Frühlingsbräuche der Deutschböhmen aus dem Banater Bergland (II)</i>	
Obiceiuri și tradiții de primăvară ale naționalității germane din zona de munte a Banatului (II) . . . . .	105
VASILE IONIȚĂ, <i>Fapte de etnografie și implicațiile lingvistice ale acestora</i> . . . .	107
Facts of ethnography and their linguistic implications . . . . .	112
VASILE PISTOLEA, <i>Un cîntec popular cu sensuri filosofice majore</i> . . . . .	113
Ein Volkslied mit tiefen philosophischen Deutungen . . . . .	116
CARMEN CORNELIA BĂLAN, <i>Cercetări etno-sociologice în preocupările Institutului Social Banat Crișana</i> . . . . .	117
Contenant les préoccupations de l'institut Social Banat-Crișana vis-a-vis la recherche etno-sociologique . . . . .	119

## ARHEOLOGIE — ISTORIE

ADRIAN ARDEȚ, <i>Considerații privind așezarea Baden de la Timișoara—Freidorf</i>	121
Betrachtung der Siedlung Baden von Temesvar—Freidorf betreffend	133

SORIN PETRESCU, <i>Ceramica din aşezarea din epoca bronzului de la Ciuta (com. Obreja, jud. Caraş-Severin)</i>	135
Die Keramik aus der Bronzezeit von Ciuta (Gemeinde, Kreis Caraş-Severin)	152
RADU FLORESCU, <i>Contribuţii la cunoaşterea metrologiei dacilor în vremea domniei lui Decebal</i>	153
Beiträgen zur Metrologie der Daker in der Zeit der Herrschaft Dezebals	164
PETRU ROGOZEA, <i>Ceramica dacică din aşezarea română de la Tibiscum (I)</i>	165
Dazische Keramik aus der römischen Siedlung Tibiscum (I)	179
ION T. LIPOVAN, <i>Opaite romane din Ampelum (II)</i>	181
Römische Öllampen aus Ampelum (II)	188
COSTIN FENEŞAN, <i>Comitatul Severinului la sfârşitul secolului al XVII-lea</i>	189
Das Severiner Komitat am ende des 17. Jahrhunderts	225
PETRU BONA, <i>Comunităţi grănicereşti. Consideraţii istorice şi demografice</i>	227
Beiträge Rumänischer grenzergeschichte und demographische Wertschätzungen	240
MIHAI DRECIN, <i>"Economia" — Foaie economică ilustrată din Caransebeş (1905—1910)</i>	241
„L'Economie" — Feuille économique illustrée de Caransebeş (1905—1910)	245
LIVIU GROZA, <i>Manifestări culturale între Caransebeş şi Turnu-Severin premurgătoare marii Uniri de la 1 decembrie 1918</i>	247
Manifestations culturelles entre Caransebeş et Turnu-Severin, précédentes de la grande union de 1 décembre 1918	254
SILVIA POIANĂ, <i>Contribuţia formaţiilor caransebeşene la unirea cea mare (1918)</i>	258
La contribution des formations chorals de Caransebeş à la Grande Union	268

#### VARIA

* * *	Noi descoperiri arheologice în județul Caraș-Severin (IV) . . . . .	264
	Neue archaologische Funde aus dem Kreis Caraș-Severin (IV) . . . . .	274
OCTAVIAN POPESCU, <i>Piese de bronz dintr-un tumul din zona Iaz—Dîmb, județul Caraș-Severin</i> . . . . .		275
	Pieces en bronze d'un tumule de la zone de Iaz—Dîmb, dép. Caraș-Severin . . . . .	276
PETRU BONA, <i>Contribuții la cunoașterea biografiei medicului Constantin Popasu (Documente și obiecte personale)</i> . . . . .		277
	Contribution à la connaissance de la biographie du médecin Constantin Popasu (Documents et objets personale) . . . . .	278
IOAN OPRÎȘ, <i>Alexandru Lapedatu în slujba istoriei naționale</i> . . . . .		279
	Alexandru Lapedatu im Dienste der nationalen Geschichte . . . . .	304
PETRU FROICU — EUGEN DIMITRIU, <i>Simion Manguica pentru Simion Florea Marian</i> . . . . .		305
	Die Bedeutung Simion Manguicas für Simion Florea Marian . . . . .	310
VASILE PISTOLEA, <i>Constantin Daicoviciu și conștiința apartenenței la ținutul natal</i> . . . . .		311
	Constantin Daicoviciu und sein angehörigkeitssinn zum Heimatort . . . . .	314

VALERIU A. GIURAN — MARIA MIA GIURAN, <i>Documente privind acțiuni de luptă în războiul antifascist, în spațiul aerian din partea de sud-vest a țării. Zona actualului județ Caraș-Severin în perioada 23 august — 30 septembrie 1944</i> (I) . . . . .	315
Documents sur les actions militaires pendant la guerre antifasciste dans l'espace aërien de la zone de sud-ouest de la Roumaine. La zone de Caraș-Severin des 23 août au 30 septembre 1944 (I) . . . . .	327
LENUȚA MIHAT, <i>Restaurarea și conservarea unei inscripții romane descoperite la Iaz (jud. Caraș-Severin)</i> . . . . .	329
Restauration and preservation of a roman inscription found (discovered) in Iaz (Caraș-Severin county district) . . . . .	333
RECENZII . . . . .	335
PETRU BONA, Costin Peneșan, <i>Izvoare de demografie istorică</i> . . . . .	335
PETRU BONA, Antonie Plamadeala, <i>Românii din Transilvania sub teroarea regimului dualist austro-ungar (1867—1918) — După documente, acte și corespondențe rămase de la Elie Miron Cristea</i> . . . . .	336
PETRU BONA, Gheorghe Zaharia, <i>Unitatea național-statală, independența și progresul social — esență a vieții poporului român</i> . . . . .	337
PRESCURTĂRI BIBLIOGRAFICE . . . . .	341
ABREVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES . . . . .	341